

## Jungholtz Anniversaires du mois de septembre

L'Alsace souhaite un joyeux anniversaire aux habitants de Jungholtz nés au mois de septembre, et plus particulièrement à : Mary Hollins née Dummer, 74 ans le 4 ; Joseph Boltz, 79 ans le 13 ; Manuel Goncalves, 70 ans le 13 ; Liliane Fedry née Seiller, 74 ans le 19 ; Paul Biebler, 74 ans le 25 ; Gilbert Guebel, 75 ans le 26.

## Bollwiller Permanence de la CLCV

L'association de défense des consommateurs Consommation, logement et cadre de vie (CLCV) de Bollwiller tiendra sa permanence pour le règlement des litiges dans le domaine de la consommation, du logement et l'environnement, le lundi 19 septembre, de 18 h à 20 h, à la MJC de Bollwiller.

## Issenheim Assemblée générale de la conférence Saint-Vincent de Paul

La société Saint-Vincent de Paul tiendra son assemblée générale départementale le dimanche 16 octobre, à la maison d'accueil Saint-Michel, à Issenheim. Les participants sont attendus à partir de 9 h 30 pour assister à la messe et à 10 h 45 le président débutera l'assemblée générale. Le repas précédera le temps de réflexion et d'échanges sur « la solitude grande cause nationale » animée par Jacqueline Colson, vice-présidente nationale de la société Saint-Vincent de Paul.

# Entreprise Telmat interactif avec son tableau blanc

L'entreprise Telmat participera au 5<sup>e</sup> salon des nouvelles technologies et entrepreneurs, qui se tiendra les 22 et 23 septembre au parc des expositions de Colmar.

C'est aussi la rentrée pour l'entreprise soultzienne Telmat, qui installe des tableaux blancs interactifs. La semaine dernière, elle a équipé une salle de classe de l'Institution Champagnat à Issenheim. « C'est le 33<sup>e</sup> tableau blanc interactif que nous installons depuis 2009. Nous avons commencé cette activité en équipant des écoles dans la vallée de Masevaux », indique José Ruiz, le directeur de Telmat.

### « Partager des documents »

L'entreprise soultzienne est certifiée et accréditée par la marque Smart, ce qui lui permet de former le personnel à l'utilisation du tableau blanc interactif et d'assurer la maintenance. Des tableaux, il y en a à l'école



L'entreprise Telmat vient d'installer son 33<sup>e</sup> tableau blanc interactif à l'Institution Champagnat à Issenheim. Photo Bernard Biehler

bien sûr, mais aussi dans les entreprises qui organisent des réunions. Ce marché, Telmat veut le conquérir en faisant oublier le fameux « paperboard » pour le remplacer par un tableau numérique tactile. « Les fabricants commencent à développer des logiciels adaptés au monde de l'entreprise, qui permettent, par exemple, de partager des documents », détaille José Ruiz.

C'est pour cela que Telmat présentera un tableau interactif lors du 5<sup>e</sup> salon des nouvelles technologies et entrepreneurs, qui aura lieu les 22 et 23 septembre au parc des expositions de Colmar.

Ce salon est réservé aux professionnels à la recherche des prestataires experts en e-commerce, communication, web, téléphonie, informatique, etc.

Pendant deux jours, 120 exposants, des professionnels des prestations de services et des nouvelles technologies proposeront des nouveaux outils au service de l'efficacité des entreprises. Trente-cinq conférences rythmeront également ce salon.

S.F.  
■ SE RENSEIGNER [www.colmar-multimedia](http://www.colmar-multimedia).

# Soultz Noces d'or, de diamant et de palissandre à l'honneur



Pour la première fois, la municipalité de Soultz a invité les couples, qui fêtent cette année leurs 50, 60 et 65 ans de mariage, à déjeuner. Photo Arnaud L'Hostis

Pour la première fois, la municipalité de Soultz a récemment invité les couples qui fêtent leurs noces d'or, de diamant ou de palissandre à partager un succulent repas. Ce repas est un excellent moyen pour permettre aux aînés de se rencontrer. Auparavant, les élus se rendaient directement chez les Soultziens. Les quatorze couples présents ont reçu un diplôme et un bouquet de fleurs.

Manuel Gonzalez-Romero et Carmen Bardanca-Traba, Simon Manzo et Mafalda Morgante, André Bueb et Marie-Jeanne Rich, Fernand Burner et Marie-Anne Birgaentzle, Jean-Jacques Breiss et Marie Wuhrlin, Henri Szczepanek et Marie-Louise Kreider, Émile Fricker et Marie-Madeleine Reinlen, Gaston Schmidlin et Thérèse Cerrato, Maurice Breiss et Charlotte Roth, Jean-

Pierre Loeffler et Monique Johasekt, Richard Wiczorek et Marie-Louise Schermesser ont fêté cette année leurs noces d'or (pour 50 ans de mariage). Pierre Brunner et Yvonne Turk ; André Notter et Liliane Maier-Buhl étaient conviés pour leurs noces de diamant (60 ans de mariage). François Schramm et Juliette Wuhrlin ont célébré cette année leurs noces de palissandre (65ans de mariage).

## Berrwiller



Les élèves de l'école primaire de Berrwiller étaient habillés en paysans lors de la cérémonie dominicale. Photo Norbert L'Hostis

## Messe des récoltes : tradition respectée

L'abbé Aldo Solagna et l'abbé Marc Grosstéphan ont célébré conjointement la messe des récoltes organisée à Berrwiller avec les membres de la communauté de paroisses Saint-Georges au pied du Vieil-Armand. Pour l'occasion, les membres de la paroisse de Berrwiller ont richement décoré l'église et les autels. Les enfants de l'école primaire étaient habillés par les mamans pour porter les fruits des récoltes à l'autel lors de la procession d'offrande. Les quatre chorales des paroisses étaient dirigées conjointement par Cathy Lutherer et Dominique Martin.

## Médiathèque Du post-hardcore sous endorphine

Le groupe X-Endorphine et son style post-hardcore bien marqué a su réveiller les éventuels Soultziens encore endormis lors de son micro-concert de samedi dernier. Durant une heure, le groupe a interprété ses compositions les plus récentes, dont certaines sont enregistrées sur leur dernier disque de démonstration « Furor Arma Ministrat ». Le quintet, dont chaque membre possède un surnom, est composé du chanteur K-you, Valentin Caillot de son vrai nom, de Cédric Musch alias « Mouche » à la basse, du batteur Mathieu Kupek surnommé « Matt » et des deux guitaris-

tes « Jul » et « Kenny », Julien Feist et Nicolas Kempf. Déchaînés, les cinq membres du groupe ont su marquer les esprits en faisant « cracher » les baffles avec leurs rythmes puissants et agressifs. De retour sur scène après quelque temps d'absence, le groupe enchaîne les concerts. « Nous voulons jouer le plus possible sur scène pour promouvoir notre dernier disque et préparer la suite », commentent-ils. Ils joueront notamment en tête d'affiche le samedi 24 septembre, à la cave dièmière de Guebwiller, et le jeudi 13 octobre, au Grillen à Colmar aux côtés du groupe Kruger.



Le groupe X-Endorphine se produit régulièrement dans le but de promouvoir son dernier disque « Furor Arma Ministrat ». Photo Arnaud L'Hostis

## À noter

### Cours de danse orientale

Des cours de danse orientale vont débuter cette semaine à la MJC de Soultz.

Ces cours accueillent les enfants le mercredi, de 11 h à 12 h, et de 14 h à 15 h. Les adultes pourront danser le vendredi, de 19 h 30 à 20 h 30. Les cours sont dispensés par Ivana Sengler-Prokhorenko, professeur diplômé.

Renseignements et inscriptions sur place ou en contactant la MJC au 03.89.76.12.55.

### Circulation lors de la grimpe du col Amic

La circulation et le stationnement seront interdits le samedi 17 septembre, de 13 h à 19 h, tronçon entre la rue de la Fonderie à Wuenheim et la route d'accès à la ferme-auberge du Kohlschlag. L'accès aux fermes-auberges du Kohlschlag et du Grand Ballon se fera par la route des Crêtes via Uffholtz. Le chemin rural reliant l'hôtel-restaurant Les Violettes et la route du col Amic sera interdit à la circulation (après l'hôtel-restaurant) ainsi que tous les chemins forestiers menant à la route du col Amic.

## ANNUAIRE

Pour paraître dans la rubrique :  
**03 89 32 79 05**

---

**Aluminium / Rives / Gouttières**

HABILLEZ VOTRE TOIT  
Rives en aluminium laqué

**ALUFAST** Gouttières  
Cheminées  
Lucarnes

**ALUFAST • 03 89 57 42 92**  
1 rue des Cailles - ZA - RUELISHEIM  
[www.alufast.fr](http://www.alufast.fr)

---

**Arrosage / Pompes / Irrigation**

**VENTE - RÉPARATION**

MOTEUR ÉLECTRIQUE  
SURPRESSION  
VIDE-CAVE  
ASSAINISSEMENT  
PISCINE...

**BME • 03 89 61 70 00**  
CD 201 - SAUSHEIM  
[www.bme-machines-tournautes.fr](http://www.bme-machines-tournautes.fr)

---

**Construction**

**ESPERANCE CONSTRUCTION**

Gros œuvre - Maçonnerie - Rénovation  
Extension - Maison individuelle

**ESPERANCE CONSTRUCTION**  
**03 89 53 72 86 ou 06 64 50 39 93**  
8, rue de l'Espérance - WITTENHEIM  
[www.esperance-construction.fr](http://www.esperance-construction.fr)

---

**Couverture / Isolation**

Couverture - Zinguerie - Ravalement  
Isolation intérieure/extérieure  
Assèchement des murs - VMC  
Alarme - Télésurveillance  
Traitement charpente/tuile

**CEH • 03 89 57 09 10**  
13, rue du Maine - WITTENHEIM  
N° siret 422 626 309 00021

---

**Couverture / Zinguerie**

COUVERTURE  
ZINGUERIE  
ISOLATION  
NETTOYAGE  
DE GOUTTIÈRES

**BOES Sàrl • 03 89 61 73 05**  
9, rue des Pyrénées - SAUSHEIM

---

**Couverture / Zinguerie**

**SARL OLIVIER PERRET**  
TRAVAUX DE TOITURE  
ZINGUERIE  
ÉTANCHÉITÉ TOITURE/TERRASSE  
POSE DE VELLUX®  
ISOLATION DE COMBLES

**Olivier PERRET • 03 89 53 11 81**  
06 08 57 86 97  
14 rue du Vaucluse - ZA Jeune-Bois Est  
WITTENHEIM - N° siret 513 082 065 000 14

---

**Crépiçage**

**REGIO BAT**

- ✓ CRÉPIÇAGE
- ✓ MAÇONNERIE
- ✓ PEINTURE
- ✓ RAVALEMENT DE FAÇADES
- ✓ SYSTÈME ANTI-FISSURES
- ✓ ISOLATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE

**REGIO BAT • 03 89 31 18 99**  
49, avenue de Fribourg - ILLZACH

---

**Parquets**

VENTE ET POSE,  
TOUS PARQUETS :  
MASSIFS, FLOTTANTS,  
SPEC. CHAUFF. AU SOL  
ET STRATIPIÉS  
RÉNOVATION  
PARQUETS ET ESCALIERS

**PARQUET SERVICE • 03 89 06 46 00**  
4A, rue des Alpes - ZA - DIDENHEIM

---

**Peinture / Décoration**

- Rénovation int et ext.
- Peinture int. et ext.
- Petits travaux
- Travail soigné
- nouveau : STUCCO

**Jo le Peintre**  
**Joseph OLTREMARINI**  
Artisan

**JO LE PEINTRE • 06 25 83 83 37**  
5 rue du 17-Novembre - ILLZACH  
E-mail : [joseph.oltremarini@orange.fr](mailto:joseph.oltremarini@orange.fr)  
03 89 52 11 82

---

**Rénovation**

CHANGEMENT DE SIÈGE  
**AU FIL A PLOMB**

Devis gratuit MAÇONNERIE - CRÉPIÇAGE  
RAVALEMENT DE FAÇADES - PEINTURE  
ISOLATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE - PAVAGE  
ACCEPTÉ GRANDS ET PETITS TRAVAUX

**AU FIL A PLOMB** le-fil-a-plomb@wanadoo.fr  
**03 89 32 01 61 • 06 80 33 08 85**  
212 avenue d'Altkirch - BRUNSTATT